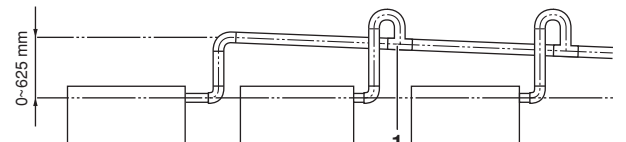
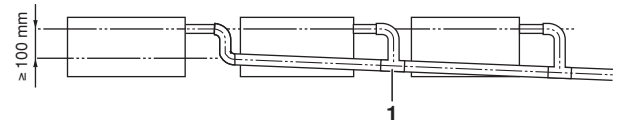
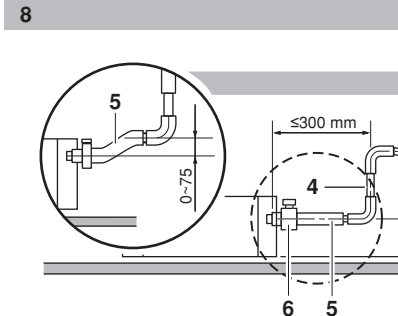
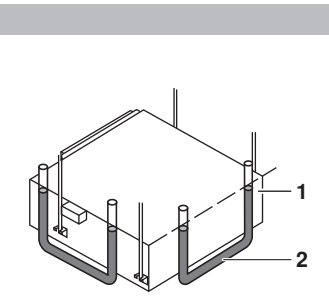
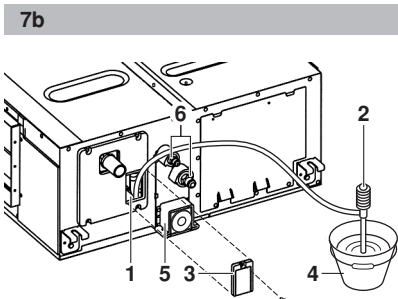
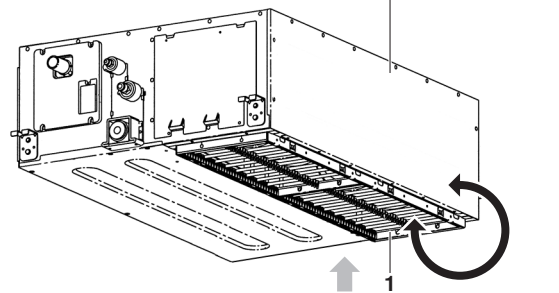
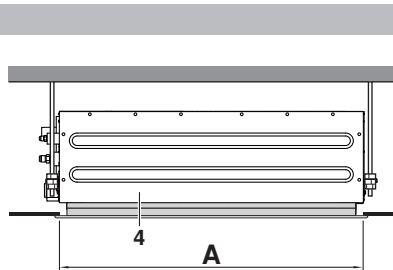
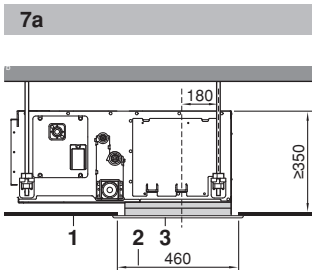
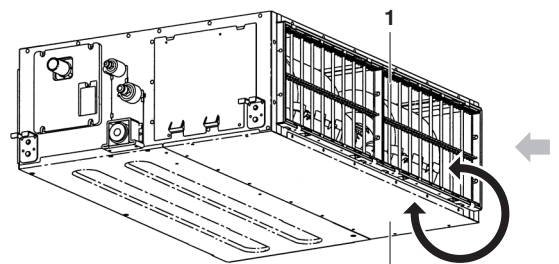
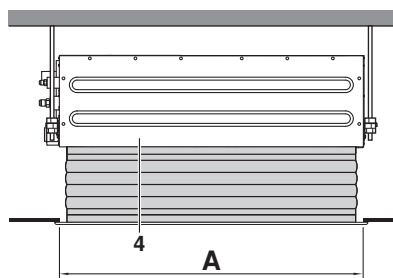
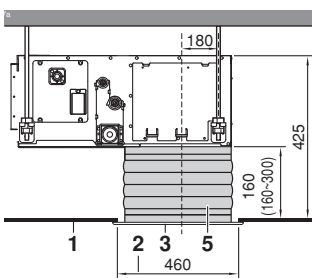
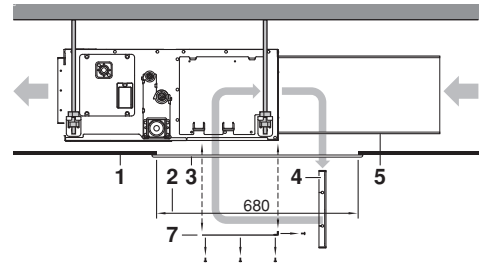
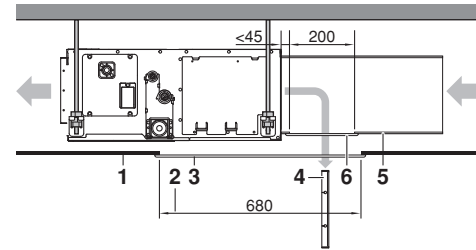
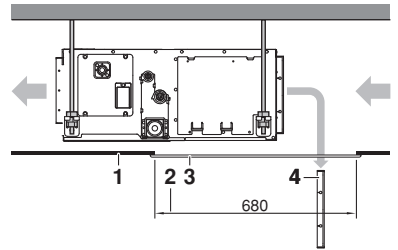
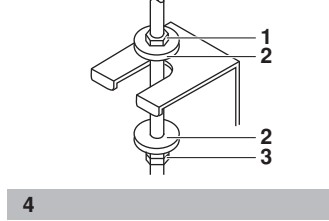
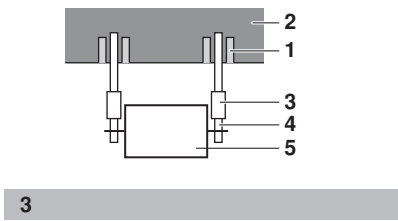
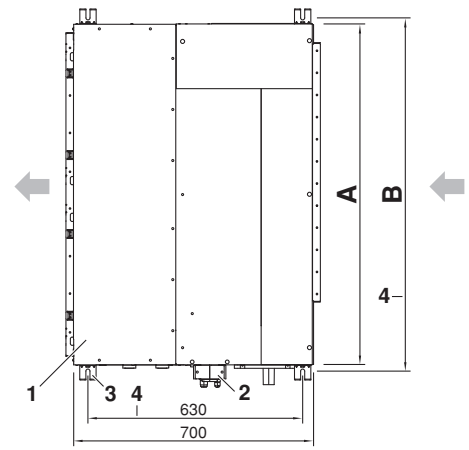
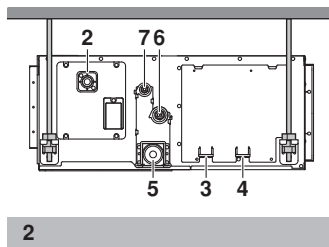
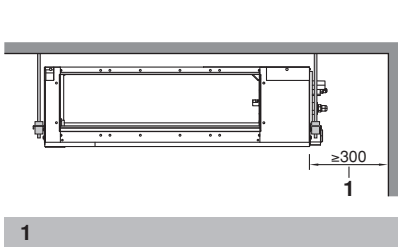




Návod na inštaláciu

Klimatizačné zariadenia systému Split



10

11

CE - DECLARATION-OF-COMFORMITY
CE - KONFORMITÄTSPRÄKLÄRUNG
CE - DECLARATION-DE-CONFORMITE
CE - CONFORMITEITSVERKLARING

Daikin Europe N.V.

- 01 (GB) declares under its sole responsibility that the air conditioning models to which this declaration relates;
- 02 (D) erklärt auf seine alleinige Verantwortung daß die Modelle der Klimaanlage für die diese Erklärung bestimmt ist;
- 03 (E) déclare sous sa seule responsabilité que les appareils d'air conditionné visés par la présente déclaration;
- 04 (NL) verklaart hierbij op eigen exclusieve verantwoordelijkheid dat de airconditioning units waarop deze verklaring betrekking heeft;
- 05 (E) declara bajo su única responsabilidad que los modelos de aire acondicionado a los cuales hace referencia la declaración;
- 06 (C) δηλώνει sotto sua responsabilità che i condizionatori modello a cui è riferita questa dichiarazione;
- 07 (B) δηλώνει под αποκλειστική της ευθύνης ότι τα μοντέλα των κλιματιστικών συσκευών στα οποία αυτή η δήλωση αφορά;
- 08 (P) declara sob sua exclusiva responsabilidade que os modelos de ar condicionado a que esta declaração se refere;

FDQ125CS5VEB,

- 01 are in conformity with the following standard(s) or other normative document(s), provided that these are used in accordance with our instructions:
 - 02 (E) den folgenden Norm(en) oder einem anderen Normdokument oder -dokumenten entsprecht/sprechen, unter der Voraussetzung, daß sie gemäß unserer Anweisungen/angen eingesetzt werden;
 - 03 sont conformes à l(e)aux norme(s) ou autre(s) document(s) normal(is) pour autant qu'ils soient utilisés conformément à nos instructions;
 - 04 conform de volgende norm(en) of één of meer andere bindende documenten zijn, op voorwaarde dat ze worden gebruikt overeenkomstig onze instructies;
 - 05 están en conformidad con la(s) siguiente(s) norma(s) u otro(s) documento(s) normal(is), siempre que sean utilizados de acuerdo con nuestras instrucciones;
 - 06 sono conformi all(i) seguente(i) standard(s) o altro(i) documento(i) a carattere normativo, a patto che vengano usati in conformità alle nostre istruzioni;
 - 07 είναι σύμφωνα με το(ι) ακόλουθό(ι) πρότυπο(ι) ή άλλο(α) έγγραφο(ι) κανονισμών, υπό την προϋπόθεση ότι χρησιμοποιούνται σύμφωνα με τις οδηγίες μας;
- EN60335-2-40,
- 01 following the provisions of:
 - 02 gemäß den Vorschriften der:
 - 03 conformément aux stipulations des:
 - 04 overeenkomstig de bepalingen van:
 - 05 siguiendo las disposiciones de:
 - 06 secondo le prescrizioni per:
 - 07 με τη(ν) του(ν) διατάξη(ν) του/ν:
 - 08 de acordo com o previsto em:
 - 09 в соответствии с положениями:
- 01 Note * as set out in <A> and judged positively by
 - 02 Hinweis * wie in der <A> aufgeführt und von positiv beurteilt gemäß Zertifikat <C>
 - 03 Remarque * tel que défini dans <A> et évalué positivement par conformément au Certificat <C>
 - 04 Bemerk * zoals vermeld in <A> en positief beoordeeld door overeenkomstig Certificaat <C>
 - 05 Nota * como se establece en <A> y es valorado positivamente por de acuerdo con el Certificado <C>
 - 06 Nota * as set out in <A> and judged positively by according to the Certificat <C>
 - 07 Значение * как указано в <A> и в соответствии с Заключением о положительном результате проверки по Положению <C>
 - 08 Nota * tal como estabelecido em <A> e com o parecer positivo de de acordo com o Certificado <C>
 - 09 Примечание * как указано в <A> и в соответствии с заключением о положительном результате проверки по Положению <C>
 - 10 Bemerk * como se establece en <A> y es valorado positivamente por de acuerdo con el Certificado <C>

CE - DECLARAÇÃO-DE-CONFORMIDADE
CE - ZÁRBELENIE-O-COOTVETSTVÍ
CE - OPFYLDELSESKLÆRING
CE - FÖRSÄKRAN-OM ÖVERENSSTÄMMELSE

CE - ERKLÆRING OM SAMSVAR
CE - ILMOITUS-YHDENMUKAISUDESTA
CE - DEKLARACJA-ZGODNOSCI
CE - DECLARAȚIE DE CONFORMITATE

CE - IZJAVA-O USKLADNOSTI
CE - MEGFELELŐSÉG-NYILATKOZAT
CE - DEKLARACIJA-ZGODNOSCI
CE - DECLARAȚIE DE CONFORMITATE

CE - ZJAWA O SKŁADNOSCI
CE - VASTAVUŠDEKLARACIJA
CE - VYHLÁSENIE-ZHODY
CE - UYUMLULUK-BEYANI

CE - ATTIKTIES-DEKLARACIJA
CE - ATBILSTĪBAS-DEKLARACIJA
CE - VYHLÁSENIE-ZHODY
CE - UYUMLULUK-BEYANI

- 09 (HU) zárukaért, kizárólagosan a saját felelősségemre, hogy a klímaberendezés megfelel a megadott műszaki követelményeknek;
- 10 (SK) erklaram under enansvar, at klimaanlegsmodellene, som denne deklarasjon vedrører;
- 11 (S) deklarer i egenskap av huvudsansvar, att luftkonditioneringsmodellerna som berörs av denna deklarasjon innebär att:
- 12 (N) erklærer et fuldstændigt ansvar for at de luftkonditioneringsmodeller som berøres af denne deklarasjon indebærer at:
- 13 (NL) imlichta yksinomalt omalla vastuullaan, että tänän ilmastointilaitteiden valmistajana ilmoittautuneiden mallit:
- 14 (CZ) prohlašuje ve své plné odpovědnosti, že modely klimatizace, k nimž se toto prohlášení vztahuje;
- 15 (HR) izjavljuje pod isključivo vlastitom odgovornošću, da su modeli klima uređaja na koje se ova izjava odnosi;
- 16 (H) teljes felelősségem tudatában kijelentem, melyekre a nyilatkozati vonatkozás:

- 08 estão em conformidade com a(s) seguinte(s) norma(s) ou outro(s) documento(s) normal(is), desde que estes sejam utilizados de acordo com as nossas instruções;
- 09 соответствуют следующим стандартам или другим нормативным документам, при условии их использования согласно нашим инструкциям;
- 10 overholder følgende standard(er) eller andet/andre tilsvarende dokument(er), brudtset at disse anerkendes i henhold til vore instruktser;
- 11 respektive utingsning är utförd i överensstämmelse med och följer följande standard(er) eller andra normgivande dokument, under förutsättning att användning sker i överensstämmelse med våra instruktioner;
- 12 respektive utstyr er i overensstemmelse med følgende standard(er) eller andre normgivende dokument(er), under forutsetning at disse brukes i henhold til våre instruktser;
- 13 vastaaen seuraavien standardien ja muiden ohjeistettien dokumenttien vaatimuksia edellyttäen, että niitä käytetään ohjeidemme mukaisesti;
- 14 za preporučiti, že jsou využívány v souladu s našimi pokyny, odpovídají následujícím normám nebo normativním dokumentům;
- 15 u skladu sa slijedećim standardom(n)ima ili drugim normativnim dokumentom(n)ima, uz uvjet da se oni koriste u skladu s našim uputama;

Machinery 2006/42/EC ** Electromagnetic Compatibility 2014/30/EU *

- 01 Directives, as amended.
 - 02 Direktiven, gemäß Änderung.
 - 03 Direktivet, med foretagne ændringer.
 - 04 Richtlijnen, met betrelte amendering.
 - 05 Richtlijnen, zoals gewaendeerd.
 - 06 Directives, según lo enmendado.
 - 07 Оδηγίες, όπως τροποποιηθεί.
 - 08 Directives, conforme alteração em.
 - 09 Директиве, со всеми поправками.
- 16 Megjegyzés * a(z) <A> alapján, a(z) igazolta a megjelölt, a(z) <C> lánálírávány szerinti.
 - 17 Uwaga * zgodnie z dokumentacją <A>, pozytywną opinią i świadectwem <C>.
 - 18 Note * așa cum este stabilit în <A> și apreciat pozitiv în în conformitate cu Certificatul <C>.
 - 19 Opomba * kolje doboseno v <A> in odobreno s strani skladu s osvedčenjem <C>.
 - 20 Märkus * kako je izloženo u <A> pozitivno ocijenjeno od strane prema Certifikatu <C>.

- 11 Information * enligt <A> och godkänns av enligt Certifikat <C>
- 12 Mærk * som defineret i <A> og gennempositivt bekræftede af ifølge Serifikat <C>
- 13 Huom * jolla on esitetty asiakirjassa <A> ja joka on hyväksynyt Sertifikaatin <C> mukaisesti.
- 14 Poznámka * jak bylo uvedeno v <A> a pozitivně zjiřeno v soubu s osvědčením <C>.
- 15 Napomena * kako je izloženo u <A> pozitivno ocijenjeno od strane prema Certifikatu <C>.

- 07** H Daikin Europe N.V. s'ava zbuonobopomuzh u ovu tuzhku, tov Tuzhku ovokolo korozozhuf;
- 08** A Daikin Europe N.V. está autorizada a compilar a documentação técnica de fabrico.
- 09** Компания Daikin Europe N.V. уполномочена составить Комплект технической документации.
- 10** Daikin Europe N.V. is bevoegd om het Technische Constructie dossier samen te stellen.
- 11** Daikin Europe N.V. är bemyndigad att sammanställa den tekniska konstruktionsfilien.
- 12** Daikin Europe N.V. har tillatelse til å kompilere den Tekniske konstruktionsfilien.

- 13** Daikin Europe N.V. on valtuutettu laatimaan Tekninen asiakirja.
- 14** Společnost Daikin Europe N.V. má oprávnění ke kompilaci souboru technické konstrukce.
- 15** Daikin Europe N.V. is vlaščen za izradu Datoteke o tehnolozi konstrukcije.
- 16** A Daikin Europe N.V. je pooblaščen za izdelavo tehniške dokumentacije o konstrukciji.
- 17** Daikin Europe N.V. ma upovaženje do zbiranja i poravnavanja dokumentacija konstrukcijen.
- 18** Daikin Europe N.V. este autorizat să compileze Dosarul tehnic de construcție.



Shigeki Morita
Director
Ostend, 2nd of November 2016



- 17 (PL) deklaruje na własną wyłączną odpowiedzialność, że modele klimatyzatorów, których dotyczy niniejsza deklaracja;
- 18 (DE) erklärt auf meine alleinige Verantwortung, dass die Modelle der Klimaanlage für die diese Erklärung bestimmt ist;
- 19 (E) déclare sous ma seule responsabilité que les appareils d'air conditionné visés par la présente déclaration;
- 20 (NL) verklaar hierbij op eigen exclusieve verantwoordelijkheid dat de airconditioning units waarop deze verklaring betrekking heeft;
- 21 (CZ) prohlašuji ve své plné odpovědnosti, že modely klimatizace, k nimž se toto prohlášení vztahuje;
- 22 (HR) izjavljuje pod isključivo vlastitom odgovornošću, da su modeli klima uređaja na koje se ova izjava odnosi;
- 23 (H) teljes felelősségem tudatában kijelentem, melyekre a nyilatkozati vonatkozás;

- 16 megfelelnek az alábbi szabvány(ok)nak vagy egyéb irányítási dokumentum(ok)nak, ha azokat előírás szerint használták;
- 17 spnehaja vnmoy naselejojuych norm i inuyh dokumentov normalizatsyuych, pod vnutrenim se zpdnie z nasejnyh instrukcijam;
- 18 sunt in conformitate cu urmatoarele (urmatoarele) standarde (sau altele) document(e) normative, cu conditia ca acestea sa fie utilizate in conformitate cu instructiunile noastre;
- 19 skladen z naslednjimi standardi in drugimi normativi, pod pogojem, da se uporabijo v skladu z našimi navodili;
- 20 on vastavusse järgmise standard(e)ga või teiste normatiivsete dokumentidega, kui neid kasutatakse vastavalt meie juhendile;
- 21 соответствует на следующие стандарт(ы) или други нормативны документ(ы), при условии, че используются в соответствии с инструкциями;
- 22 allinka zlamu nurduyus standartus (r) arba kitus norminius dokumentus su sąlyga, kad yra naudojami pagal mūsų nurodymus;
- 23 tad, ja leibti atbilstuši rašijama noradėjumam, abtasi, sekiojosem standartim, an citim normatiivim dokumentim;
- 24 su v zloze s nasledujucim(n) normom(n) alebo jinym(n) normativnym(n) dokumentom(n)em, ze predpokladaj, ze se pouzivaju v sdule s našimi navodami;
- 25 ünün, lalmatlamuzza göre kullanılması koşulluça aşağıdaki standartlar ve norm belirlen beğenilece uyumludur;

- 10 Directiver, med senere ændringer.
- 11 Direktiv, med foretagne ændringer.
- 12 Direktivet, med betrelte ændringer.
- 13 Richtlijnen, salaisina kuin ne ovat muuteltuna.
- 14 v plnám znání.
- 15 Smjernica, kako je izmijenjena.
- 16 irányelv(ek) és módosítások rendelkezései.
- 17 z pažnjejszymi poprawkami.
- 18 Directiver, cu amendamentele respective.

- 21 Забелешка * како е изложено в <A> и оценено положително от согласно Сертификата <C>.
- 22 Pasabta * kaip nustatyta <A> ir kaip įteigiamai išsprendta pagal Serifikatą <C>.
- 23 Poznámek * ka nardis <A> su pozitivnim vjerenim saškala sa serifikatu <C>.
- 24 Poznámka * ako bolo uvedené v <A> s pozitívne zistením v súlade s osvedčením <C>.
- 25 Not * <A> da beirigtigt gbi ve <C> Serifikatsma göre tarafından olumlu olarak deęerlendirildiği gibi.

- 19** Daikin Europe N.V. je pooblaščen za sestavo datoteke s tehnično konstrukcijo.
- 20** Daikin Europe N.V. on valtuutettu laatimaan Tekninen dokumentaatio.
- 21** Daikin Europe N.V. je pooblaščen za izradu Datoteke o tehnolozi konstrukcije.
- 22** Daikin Europe N.V. je pooblaščen za izdelavo tehniške dokumentacije o konstrukciji.
- 23** Daikin Europe N.V. je pooblaščen za izdelavo tehniške dokumentacije o konstrukciji.
- 24** Společnost Daikin Europe N.V. je oprávněná vytvořit soubor technické konstrukce.
- 25** Daikin Europe N.V. is bevoegd om het Technische Constructie dossier samen te stellen.

Obsah

	Strana
Pred inštaláciou.....	1
Voľba miesta inštalácie	2
Príprava pred inštaláciou	2
Inštalácia vnútornej jednotky.....	3
Chladiace potrubie	4
Inštalácia vypúšťacieho potrubia.....	4
Elektrické zapojenie	6
Príklad zapojenia a ako nastaviť diaľkový ovládač	6
Príklad zapojenia.....	7
Inštalácia dekoračného panelu	9
Skúšobná prevádzka.....	9
Schéma zapojenia.....	10

Originálny návod je v angličtine. Ostatné jazyky sú preklady originálneho návodu.



PRED INŠTALÁCIOU SI DÔKLADNE PREČÍTAJTE TENTO NÁVOD. TENTO NÁVOD USCHOVAJTE VO VAŠOM DOSAHE PRE NESKORŠIE POUŽITIE.

NESPRÁVNA INŠTALÁCIA ALEBO PRIPOJENIE ZARIADENIA POPRÍPADE PRÍSLUŠENSTVA MÔŽU SPÔSOBIŤ ZASIAHNUTIE ELEKTRICKÝM PRÚDOM, SKRAT, VZNIK NETESNOSTÍ, POŽIARU ALEBO INÉ POŠKODENIE ZARIADENIA. POUŽÍVAJTE LEN PRÍSLUŠENSTVO VYROBENÉ SPOLOČNOSŤOU DAIKIN, KTORÉ JE ŠPECIÁLNE URČENÉ PRE POUŽITIE S TÝMTO ZARIADENÍM. NECHAJTE HO NAINŠTALOVAŤ ODBORNÍKOM.

POKIAĽ MÁTE NEJAKÉ POCHYBNOSTI TÝKAJÚCE SA INŠTALÁCIE ALEBO POUŽITIA, JE NUTNÉ SA VŽDY SPOJIŤ S VAŠIM PREDAJCOM SPOLOČNOSTI DAIKIN, ABY VÁM PORADIL A POSKYTNOL INFORMÁCIE.

Pred inštaláciou




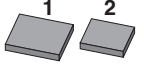
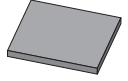
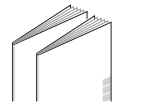




- Jednotku ponechajte vo vnútri obalu, až kým ju nedopravíte na miesto inštalácie. Pokiaľ je nevyhnutné jednotku vybalíť, použite pri zdvíhaní pruh jemného materiálu alebo ochranné doštičky spolu s lanom, aby nedošlo k poškodeniu alebo poškrabaniu jednotky.
- Viď návod na inštaláciu vnútornej jednotky, kde nájdete položky, ktoré nie sú popísané v tomto návode.
- Pozor pre chladivo série R410A: Pripojené vonkajšie jednotky musia byť skonštruované výhradne pre R410A.

Predbežné opatrenia

- Jednotku neinštalujte ani neprevádzkujte v miestnostiach uvedených nižšie.
 - Miesta uskladňujúce minerálne oleje alebo obsahujúce olejové výpary popr. striekajúci olej napr. kuchyne. (Plastové diely môžu byť poškodené.)
 - Kde sú prítomné korozívne plyny ako sú siričné plyny. (Medené potrubia a spájkované spoje môžu korodovať.)
 - Kde sa používajú prchavé horľavé plyny ako je riedidlo alebo benzín.
 - Kde sú stroje vytvárajúce elektromagnetické vlny. (Riadiaci systém sa môže poškodiť.)
 - Jednotka má byť nainštalovaná najmenej 2,5 m od podlahy.
 - Kde vzduch obsahuje vysoké úrovne soli ako sú miesta v blízkosti oceánov a kde napätie veľmi kolíše ako sú napr. závody. Vo vozidlách alebo na lodiach.
- Príslušenstvo neinštalujte priamo na skriňu. Vŕtaním otvorov v skrini zariadenia by mohlo dôjsť k poškodeniu elektrických vedení a následkom toho ku vzniku požiaru.

Príslušenstvo

Skontrolujte, či je vo vašej jednotke zahrnuté nasledovné príslušenstvo.

 Kovová spona 1 kus	 Vypúšťacia hadica 1 kus	 Podložka pre závesnú konzolu 8 kusov	 Stredné tesnenie 2 kusov
 Veľké tesnenie 1 kus	Izolácia spojení		 Návod na inštaláciu a použitie
	 pre plynové potrubie 1 kus	 pre kvapalinové potrubie 1 kus	
 Skrutky pre príruby kanálov 1 sada 16 kusov			 Vodič pre elektrické napájanie 2 kusov

Skrutky pre upevnenie panelov sú pripojené k vstupnému panelu vzduchu.

Voliteľné príslušenstvo

- Zvoľte diaľkový ovládač z podľa požiadaviek zákazníka a nainštalujte ho na vhodnom mieste. Pri výbere vhodného diaľkového ovládača viď katalógy a technická literatúra.
- Pri inštalácii nasávania na spodku: panel vstupu vzduchu a textilný spoj vstupného panelu vzduchu.

U nasledovných položiek je nutné dávať špeciálny pozor počas konštrukcie a kontroly po ukončení inštalácie

Odfajknite ✓ ak bolo skontrolované	
<input type="checkbox"/>	Je vnútorná jednotka pevne upevnená? Jednotka by mohla spadnúť, vibrovať alebo robiť hluk.
<input type="checkbox"/>	Je skúška utesnenia plynu ukončená? Môže to mať za následok nedostatočné chladenie alebo kúrenie.
<input type="checkbox"/>	Je jednotka dostatočne izolovaná a skontrolovaná, či neuniká vzduch? Kondenzovaná voda môže kvapkať.
<input type="checkbox"/>	Je odtok plynulý? Kondenzovaná voda môže kvapkať.
<input type="checkbox"/>	Je napájacie napätie rovnaké, ako je to zobrazené na výrobnom štítku? Jednotka sa môže poškodiť alebo môžu vyhoriť jednotlivé komponenty.
<input type="checkbox"/>	Je elektrické zapojenie a pripojenie potrubí správne? Jednotka sa môže poškodiť alebo môžu vyhoriť jednotlivé komponenty.
<input type="checkbox"/>	Je jednotka bezpečne uzemnená? Nebezpečné pri nesprávnom elektrickom uzemnení.
<input type="checkbox"/>	Súhlasí elektrické zapojenie podľa špecifikácií? Jednotka sa môže poškodiť alebo môžu vyhoriť jednotlivé komponenty.
<input type="checkbox"/>	Blokujú niečo výstup alebo vstup vzduchu vnútornej alebo vonkajšej jednotky? Môže to mať za následok nedostatočné chladenie.
<input type="checkbox"/>	Je zaznamenaná dĺžka chladiaceho potrubia a dodatočné doplnenie chladiva? Náplň chladiva v systéme nie je jasná. Aby sa predišlo zrážkam pri neskoršej údržbe a servise daného zariadenia.
<input type="checkbox"/>	Sú vzduchové filtre správne upevnené (pri inštalácii so zadným kanálom)? Údržba vzduchových filtrov môže byť nemožná.
<input type="checkbox"/>	Nastavili ste vonkajší statický tlak? Môže to mať za následok nedostatočné chladenie alebo kúrenie.

Poznámky pre inštalátora

- Tento návod si dôkladne preštudujte, aby ste zabezpečili správnu inštaláciu. Nezapodíťte poučiť zákazníka o správnej prevádzke systému a ukážte mu priložený návod na obsluhu.
- Zákazníkovi vysvetlite, aký systém je nainštalovaný. V návode na obsluhu správne vyplňte príslušné špecifikácie inštalácie v kapitole "Čo robiť pred spustením prevádzky".

Voľba miesta inštalácie (Vid' obrázok 1 a 2)

- Zvoľte také miesto inštalácie, ktoré spĺňa nasledovné podmienky a o ktorom ste sa dohodli so zákazníkom.
 - Kde je možné zaistiť optimálne rozloženie vzduchu.
 - Kde prúdenie vzduchu nie je ničím blokované.
 - Kde môže byť kondenzát správne vypustený.
 - Kde znížený strop nie je viditeľne sklonený.
 - Kde je možné zaistiť dostatočný voľný priestor pre údržbu a servis.
 - Kde nie je riziko úniku horľavého plynu.
 - Zariadenie nie je určené na používanie v prípadnom výbušnom prostredí.
 - Kde je možné prepojenie vnútornej a vonkajšej jednotky potrubím v povolenom rozsahu. (Pozrite návod na inštaláciu vonkajšej jednotky.)
 - Toto je výrobok triedy A. V domácom prostredí môže tento výrobok spôsobiť rušenie rozhlasového vysielania. V tomto prípade musí užívateľ urobiť príslušné opatrenia.

- Vnútornú jednotku, vonkajšiu jednotku, elektrické vedenie sieťového elektrického napájania a prenosové vedenie umiestnite najmenej 1 meter od televíznych a rozhlasových prijímačov. Toto opatrenie je nutné ako prevencia proti rušeniu obrazu a zvuku uvedených prijímačov. (Podľa podmienok, pri ktorých sa generujú elektrické vlny, môže zariadenie generovať elektrický šum aj vo vzdialenosti 1 metra.)
 - Pri inštalácii súpravy bezdrôtového diaľkového ovládača môže byť vzdialenosť medzi bezdrôtovým diaľkovým ovládačom a vnútornou jednotkou kratšia, ak sú v miestnosti žiarivky, ktoré sú elektricky spúšťané. Vnútorná jednotka musí byť nainštalovaná pokiaľ možno v čo najväčšej vzdialenosti od žiariviek.
 - Priamo pod vnútornú alebo vonkajšiu jednotku neumiestňujte predmety, ktoré sú náchylné na vlhkosť. Za určitých podmienok môže kondenzácia na hlavnej jednotke alebo chladiacich potrubíach, znečistený vzduchový filter alebo upchatie vypúšťania spôsobiť kvapkanie, čo má za následok zničenie alebo poruchu príslušného predmetu.
- Zaistite, aby bol na strane nasávania vzduchu a výstupu vzduchu nainštalovaný ochranný kryt, ktorý zabráni tomu, aby niekto strkal ruky do lopatiek ventilátora alebo do priestoru výmenníka tepla.
Tento ochranný kryt musí spĺňať príslušné európske a národné predpisy.
 - Pre inštaláciu použite závesné skrutky. Skontrolujte, či je alebo nie je strop dostatočne pevný pre unesenie hmotnosti vnútornej jednotky. Ak existuje riziko, pred inštaláciou jednotky zosilnite strop.

- 1 Servisný priestor
- 2 Vypúšťacie potrubie
- 3 Pripojka elektrického napájania
- 4 Pripojka prenosového vedenia
- 5 Vypúšťací výstup pre údržbu
- 6 Plynové potrubie
- 7 Kvapalinové potrubie

Príprava pred inštaláciou

- Vzťah otvoru v strope k polohe jednotky a závesných skrutiek. (Vid' obrázok 5)

A (mm)	B (mm)
1400	1450

- 1 Vnútorná jednotka
- 2 Potrubie
- 3 Vzdialenosť závesných skrutiek (4x)
- 4 Vzdialenosť závesných skrutiek

Pri inštalácii zvoľte jednu z nižšie uvedených možností.

Štandardné nasávanie zo zadnej strany (Vid' obrázok 6a)

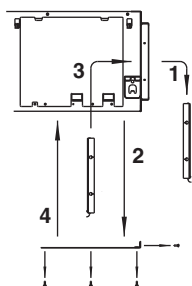
- 1 Povrch stropu
- 2 Otvor v strope
- 3 Servisný prístupový panel (prídavné voliteľné príslušenstvo)
- 4 Vzduchový filter
- 5 Kanál vstupu vzduchu
- 6 Servisný otvor kanálu
- 7 Vymeniteľná doska

Inštalácia so zadným kanálom a servisným otvorom kanálu
(Vid' obrázok 6b)

Inštalácia so zadným kanálom a servisným otvorom kanálu
(Vid' obrázok 6c)

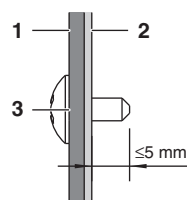
POZNÁMKA Pred inštaláciou jednotky (v prípade inštalácie s kanálom, ale bez servisného otvoru kanálu): zmeňte polohu vzduchových filtrov.

- 1 Na vonkajšej strane jednotky odoberte vzduchový(é) filter(e)
- 2 Odoberte vymeniteľnú dosku
- 3 Na vnútornú stranu jednotky nainštalujte vzduchový(é) filter(e)
- 4 Opäť nainštalujte vymeniteľnú dosku



POZNÁMKA Pri inštalácii kanálu pre vstup vzduchu vyberte upevňovacie skrutky vyčnievajúce na vnútornej strane príruby najviac 5 mm, aby bol vzduchový filter chránený pred poškodením počas údržby filtra.

- 1 Kanál vstupu vzduchu
- 2 Vnútoraná strana príruby
- 3 Upevňovacia skrutka



Montáž panelu vstupu vzduchu s textilným spojom
(Vid' obrázok 7a)

Priama montáž panelu vstupu vzduchu (Vid' obrázok 7b)

- 1 Povrch stropu
- 2 Otvor v strope
- 3 Panel vstupu vzduchu (prídavné voliteľné príslušenstvo)
- 4 Vnútoraná jednotka (Zadná strana)
- 5 Textilný spoj panelu vstupu vzduchu (Prídavné voliteľné príslušenstvo)

A (mm)
1460

Spodné nasávanie (Vid' obrázok 7c)

POZNÁMKA Jednotku je možné používať s nasávaním zo spodnej strany. Vymeniteľnú dosku vymeňte za dosku držiacu vzduchový filter.

- 1 Doska so vzduchovým filtrom (filtrami)
- 2 Vymeniteľná doska

POZNÁMKA Pri inej než štandardnej inštalácii si vyžiadajte podrobnosti od zástupcu spoločnosti Daikin.

2. Otáčky ventilátora pre túto vnútornú jednotku sú nastavené tak, aby vznikol štandardný externý statický tlak.
Ak je nutný vyšší alebo nižší externý statický tlak, zmeňte nastavenie externého statického tlaku zmenou pôvodného nastavenia pomocou diaľkového ovládača.
Vid' "Nastavenie externého statického tlaku" na strane 8.
3. Nainštalujte závesné skrutky.
(Ako závesnú skrutku použite skrutku veľkosti M10.) Použite kotvy v existujúcich stropoch a hmoždinku, kotvu alebo iné diely dodané zákazníkom pre nové stropy za účelom zosilnenia stropu pre unesenie hmotnosti jednotky.

Príklad inštalácie

(Vid' obrázok 3)

- 1 Kotva
- 2 Stropná doska
- 3 Dlhá matica alebo otočná objímka
- 4 Závesná skrutka
- 5 Vnútoraná jednotka

POZNÁMKA Všetky vyššie uvedené diely dodáva zákazník.

Inštalácia vnútornej jednotky

Pri inštalácii prídavného voliteľného príslušenstva (s výnimkou panelu pre vstup vzduchu) si tiež prečítajte príručku pre inštaláciu prídavného voliteľného príslušenstva. V závislosti od podmienok na mieste inštalácie môže byť jednoduchšie nainštalovať prídavné voliteľné príslušenstvo ešte pred inštaláciou vnútornej jednotky.

1. Dočasne nainštalujte vnútornú jednotku.
 - Závesnú konzolu upevnite na závesnú skrutku. Pevne ju upevnite použitím matice a podložky z hornej a dolnej strany závesnej konzoly. (Vid' obrázok 4)
 - 1 Matica (dodáva zákazník)
 - 2 Podložka pre závesnú konzolu (dodáva sa s jednotkou).
 - 3 Dotiahnite (dvojitá matica)
2. Presvedčte sa, či je jednotka vyrovnaná do vodorovnej polohy.
 - Jednotku neinštalujte naklonenú. Vnútoraná jednotka je vybavená vstavaným vypúšťacím čerpadlom a plavákovým spínačom.
(Ak je jednotka sklonená voči prietoku kondenzátu, plavákový spínač sa môže poškodiť a spôsobiť kvapkanie vody.)
 - Pomocou vodováhy alebo vinylovej rúrky naplnenej vodou skontrolujte vo všetkých štyroch rohoch, či je jednotka vodorovná (vid' obrázok 9).
 - 1 Vodováha
 - 2 Vinylová rúrka
3. Dotiahnite hornú maticu.

Chladiace potrubie

Pre chladiace potrubie vonkajších jednotiek viď návod na inštaláciu priložený k vonkajšej jednotke.

Kompletne vykonajte práce tepelnej izolácie na oboch stranách plynového a kvapalinového potrubia. Inak môže niekedy dôjsť k úniku vody.

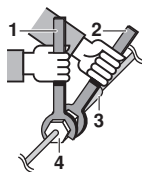
Predtým ako sa chladiace potrubie začne používať, skontrolujte, ktorý typ chladiva sa používa.



Všetky potrubia dodané zákazníkom musí na mieste montáže nainštalovať technik chladiacich zariadení s príslušným oprávnením. Zariadenie musí spĺňať príslušné miestne a národné predpisy.

- Použite rezačku a ohraňovačku potrubia vhodnú pre daný typ chladiva.
- Aby nedošlo k vniknutiu prachu, vlhkosti alebo iných cudzích predmetov do potrubia, buď jeho koniec zatlačte alebo ho zakryte páskou.
- Používajte bezšvové rúrky zo zliatiny medi (ISO 1337).
- Vonkajšia jednotka je naplnená chladivom.
- Aby sa zabránilo úniku vody, kompletne vykonajte práce tepelnej izolácie na oboch stranách plynového a kvapalinového potrubia. Pri používaní tepelného čerpadla môže teplota plynového potrubia dosiahnuť približne až 120°C, takže používajte izoláciu, ktorá je dostatočne tepelne odolná.
- Pri pripojovaní alebo odpojovaní potrubí ku alebo z jednotky nezabudnite spoločne použiť bežný kľúč ako aj momentový kľúč.

- 1 Momentový kľúč
- 2 Kľúč
- 3 Spojenie potrubí
- 4 Nástrčná matica

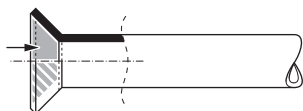


- Do chladiaceho obvodu nepridávajte žiadne iné látky než je špecifikované chladivo napr. vzduch atď.
- Pre nástrčné pripojenia používajte len žihavý materiál.
- Viď **Tabuľka 1** pre rozmery priestorov nástrčných matic a vhodný krútiaci moment dotiahovania. (Príliš silné dotiahnutie môže poškodiť ochranu a spôsobiť únik chladiva.)

Tabuľka 1

Priemer potrubia	Krútiaci moment dotiahovania (N·m)	Rozmery ohranenia A (mm)	Tvar ohranenia
Ø6,4	15~17	8,7~9,1	
Ø9,5	33~39	12,8~13,2	
Ø12,7	50~60	16,2~16,6	
Ø15,9	63~75	19,3~19,7	

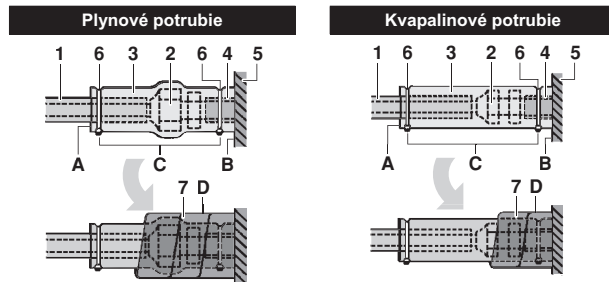
- Pri pripojovaní nástrčnej matice potrite vnútorný povrch éterovým alebo esterovým olejom a pred pevným dotiahnutím matice najprv dotiahnite rukou o 3 až 4 otáčky.



- Ak plyn chladiva počas inštaláčnych prác uniká, priestory ihneď vyvetrajte. Pri styku plynu s otvoreným plameňom z chladiva uniká jedovatý plyn.
- Zaisťte dokonalú tesnosť plynového potrubia. V prípade úniku plynu chladiva sa pri styku plynu s otvoreným plameňom (napríklad u vykurovacieho telesa, alebo kuchynského sporáku atď.) môžu uvoľňovať jedovaté plyny.

- Nakoniec zaizolujte tak, ako je zobrazené na obrázku uvedenom nižšie.

Postup izolácie potrubia



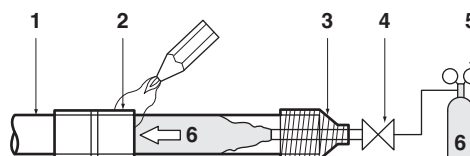
- 1 Izolačný materiál potrubia (dodáva zákazník)
 - 2 Spojenie pomocou nástrčnej matice
 - 3 Izolácia spojov (dodaná s jednotkou)
 - 4 Izolačný materiál potrubia (hlavná jednotka)
 - 5 Hlavná jednotka
 - 6 Svorka (dodáva zákazník)
 - 7 Stredné 1 tesnenie pre plynovú stranu (dodané s jednotkou)
Stredné 2 tesnenia pre kvapalinovú stranu (dodané s jednotkou)
- A Pretočenie spojov smerom hore
B Nasadenie na základňu
C Dotiahnite ostatné diely než izolačný materiál potrubia
D Obalujte od základne jednotky až po vrch spojenia pomocou nástrčnej matice



Pri miestnej izolácii nezabudnite spoje potrubí zaizolovať po celej dĺžke vo vnútri jednotky. Voľne prístupné potrubie môže spôsobiť kondenzáciu alebo v prípade, že sa ho dotknete, popáleniny.

Preventívne opatrenia pri spájkovaní

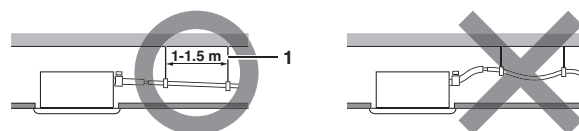
- Pri spájkovaní je nutné zabezpečiť prívod dusíka. Spájkovanie bez dusíkovej náhrady alebo uvoľňujúce dusík do potrubia spôsobuje vytváranie veľkého množstva oxidovaného materiálu vo vrstve na vnútornej strane potrubia. Táto vrstva nepriaznivo ovplyvňuje funkciu ventilov a kompresorov chladiaceho systému a zabraňuje normálnej prevádzke.
- Ak má byť pri spájkovaní v potrubí dusík, musí byť nastavený na tlak 0,02 MPa pomocou redukčného ventilu (=práve postačujúci tlak, aby bol tento tlak cítiť na koži).



- 1 Chladiace potrubie
- 2 Spájkovaný diel
- 3 Upevnenie pomocou pásky
- 4 Ručný ventil
- 5 Tlakový redukčný ventil
- 6 Dusík

Inštalácia vypúšťacieho potrubia

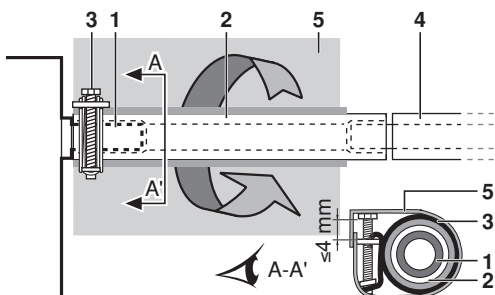
Inštalujte vypúšťacie potrubie tak, ako je zobrazené na obrázku a uskutočnite opatrenia proti kondenzácii. Nesprávne nainštalované potrubie môže viesť k netesnostiam a k prípadnému zvlhnutiu nábytku a inej výbavy.



- 1 Závesná tyč

■ Nainštalujte vypúšťacie potrubie.

- Potrubie nainštalujte čo najkratšie a zaistite jeho sklon smerom dole s gradientom najmenej 1/100, aby vo vnútri potrubia nezostával zachytený vzduch.
- Priemer potrubia musí byť rovnaký alebo väčší ako je priemer spojovacieho potrubia (vinylová rúrka menovitého priemeru 25 mm a s vonkajším priemerom 32 mm).
- Dodanú vypúšťaciu hadicu pokiaľ možno zasuňte do vypúšťacieho otvoru.
- Dotiahnite kovovú sponu tak, aby hlava skrutky bola menej ako 4 mm od dielu kovovej svorky, ako je uvedené na obrázku.



- 1 Vypúšťacia prípojka (prípojená k jednotke)
- 2 Vypúšťacia hadica (dodávaná s jednotkou)
- 3 Kovová spona (dodávaná s jednotkou)
- 4 Vypúšťacie potrubie (dodáva zákazník)
- 5 Veľké tesnenie (dodávané s jednotkou)

- Dodané veľké tesnenie obalte okolo kovovej svorky, vypúšťaciu hadicu zaizolujte a upevnite pomocou spôn.
- Celú vypúšťaciu hadicu vo vnútri budovy zaizolujte (dodávka zákazníka).
- Ak nie je možné vypúšťaciu hadicu uložiť s vhodným sklonom, použite hadicu s vypúšťacím stúpajúcim potrubím (dodáva zákazník).

■ Ako inštalovať vypúšťacie potrubie (Vid' obrázok 10)

- 1 Stropná doska
- 2 Závesná konzola
- 3 Nastaviteľný rozsah
- 4 Vypúšťacie stúpajúce potrubie
- 5 Vypúšťacia hadica (dodávaná s jednotkou)
- 6 Kovová spona (dodávaná s jednotkou)

- 1 Vypúšťaciu hadicu pripojte ku vypúšťaciemu stúpajúcemu potrubiu a zaizolujte ich.
- 2 Vypúšťaciu hadicu pripojte k vypúšťaciemu potrubiu na vnútornej jednotke a upevnite ju kovovou svorkou.

Inštalácia	A (mm)
Inštalácia s nasávaním zo zadnej časti	231
S inštaláciou textilného kanálu	350-530
S priamou inštaláciou panelu vstupu vzduchu	231

■ Predbežné opatrenia

- Vypúšťacie stúpajúce potrubie nainštalujte do výšky menej ako 625 mm.
- Vypúšťacie stúpajúce potrubie nainštalujte do praveho uhla s vnútornou jednotkou a nie viac ako 300 mm z jednotky.
- Aby sa zabránilo tvorbe vzduchových bublín, nainštalujte vypúšťaciu hadicu vodorovne alebo s nepatrným sklonom smerom hore (≤ 75 mm).

POZNÁMKA Sklon pripojenej vypúšťacej hadice nesmie prekročiť 75 mm, aby vypúšťací nástavec nemusel odolávať ďalším silám. K dosiahnutiu spádu 1:100 nainštalujte závesné tyče vo vzdialenosti 1 až 1,5 m. Pri spajovaní viacerých vypúšťacích potrubí nainštalujte potrubia podľa obrázku 11. Zvoľte spájanie vypúšťacieho potrubia, ktorého rozmery sú vhodné pre prevádzkový výkon jednotky.

- 1 Vypúšťacie potrubia spájajúce sa v bode T

Skúšanie vypúšťacieho potrubia

Po ukončení inštalácie potrubia skontrolujte, či sa vypúšťanie uskutočňuje bez prekážok.

- Cez výstup vzduchu postupne pridávajte 1 l vody. Skontrolujte, či neuniká voda. Spôsob pridávania vody. Vid' obrázok 8.

- 1 Prívod vody
- 2 Prenosné čerpadlo
- 3 Veko prívodu vody
- 4 Nádoba (pri nalievaní vody z prívodu vody)
- 5 Vypúšťací výstup pre údržbu (s gumenou vypúšťacou zátkou)
- 6 Chladiace potrubia

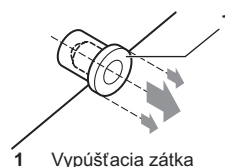


Upozornenie pre vypúšťaciu prípojku

Neodoberajte zátku vypúšťacieho potrubia. Mohla by začať vytekať voda.

Vypúšťací výstup sa používa len pre vypúšťanie vody pred začatím údržby, ak sa nepoužíva vypúšťacie čerpadlo. Zátku vypúšťania nasadzujte a vyberajte s citom. Použitie veľkej sily by spôsobilo deformovanie prípojky vypúšťacej nádoby.

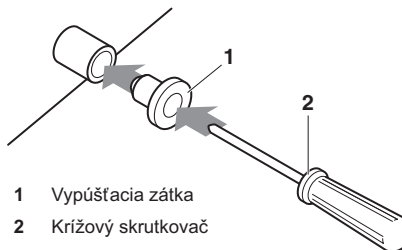
■ Vytiahnutie zátky



- 1 Vypúšťacia zátka

Zátkou nekývajte hore a dole.

■ Zasunutie zátky



- 1 Vypúšťacia zátka
- 2 Křížový skrutkovač

Vložte zátku a stlačte použitím křížového skrutkovača

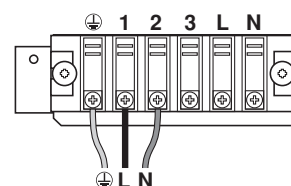
Najprv vykonajte elektrické zapojenie tak, ako je uvedené v "Elektrické zapojenie" na strane 6 a ako nastaviť diaľkový ovládač ako je vysvetlené v "Příklad zapojenia a ako nastaviť diaľkový ovládač" na strane 6.

Keď je ukončená práca elektrického zapájania

Skontrolujte vypúšťanie počas režimu prevádzky chladenia COOL, vysvetlené v "Skúšobná prevádzka" na strane 9.

Keď nie je ukončená práca elektrického zapájania

- Odoberte kryt spínacej skrine a ku svorkám pripojte jednofázový zdroj elektrického napájania ako aj diaľkový ovládač. (Zapojenie alebo odpojenie spínacej skrinky nájdete v kapitole "Elektrické zapojenie" na strane 6) (Vid' obrázok 12 a 13)
- Jednofázové elektrické napájanie pripojte ku prípojkám 1 a 2 (vid' obrázok) na svorkovnici elektrického napájania a overte si činnosť vypúšťania.



- Uvedomte si, že sa ventilátor počas prevádzky otáča.

- Po kontrole vypúšťania vypnite elektrické napájanie.

- 1 Kryt spínacej skrine
- 2 Prípojka prenosového vedenia
- 3 Prípojka elektrického napájania
- 4 Schéma zapojenia
- 5 Elektrická rozvodná skriňa
- 6 Plastová spona
- 7 Zapojenie diaľkového ovládača
- 8 Svorkovnica pre pripojenie prenosového vedenia
- 9 Elektrické napájanie
- 10 Vnútorná karta PCB 1
- 11 Svorkovnica elektrického napájania
- 12 Riadiace zapojenie medzi jednotkami
- 13 Vnútorná karta PCB 2
- 14 Vnútorná karta PCB 3 (len pre jednotky 60~140)

Elektrické zapojenie

Všeobecné pokyny

- Všetky diely, materiály a elektrické práce dodané zákazníkom musia spĺňať miestne predpisy.
- Používajte výlučne medené vodiče.
- Pri zapájaní vonkajšej jednotky, vnútorných jednotiek a diaľkového ovládača dodržujte "Schému zapojenia" priloženú k telesu jednotky. Podrobnosti o zavesení diaľkového ovládača nájdete v "Návode na inštaláciu diaľkového ovládača".
- Celé elektrické zapojenie musí uskutočniť elektrikár s platným osvedčením.
- Ku elektrickému napájaniu pripojte istič obvodu zvodového prúdu a poistku.
- Hlavný vypínač alebo iné prostriedky na odpojenie, ktoré majú oddelené kontakty na všetkých póloch, musia byť pevne zapojené podľa príslušných miestnych a národných zákonov. Uvedomte si, že v prípade vypnutia a opätovného zapnutia elektrického napájania sa činnosť zariadenia automaticky obnoví.
- Viď návod na inštaláciu pripojený ku vonkajšej jednotke, kde nájdete veľkosť vedenia elektrického napájania pripojeného k vonkajšej jednotke, výkon ističa obvodu zvodového prúdu, poistky a pokyny pre zapojenie.
- Zaisťte uzemnenie klimatizačnej jednotky.
- Uzemňovacie vedenie nepripájajte ku:
 - plynovým potrubiam: ak uniká plyn, môže spôsobiť výbuchy alebo vznik požiaru.
 - uzemneniu telefónneho vedenia a bleskozvodom: môže spôsobiť nenormálne vysoký elektrický potenciál uzemnenia počas búrok s bleskami.
 - inštaláčnym potrubiam: ak sa používa plastové potrubie, nemá uzemňovacie účinky.
- Zabezpečte, aby elektrické vedenia boli odizolované rovnako.



Elektrické charakteristiky

Elektrické napájanie				
Hz	V	Rozsah napätia	MCA	MFA
50/60	220-240/220	±10%	2,9	16 A

MCA: Minimálny prúd obvodu (Min. circuit Amps) (A)

MFA: Maximálny prúd poistky (Max. Fuse Amps) (A)

POZNÁMKA Podrobnosti nájdete v odseku "Elektrické údaje" v knihe technických údajov.

Špecifikácie elektrického zapojenia dodaného zákazníkom

	Vedenie	Priemer (mm ²)	Dĺžka
Medzi vnútornými jednotkami	H05VV-U4G ^{(a),(b)}	2,5	—
Diaľkový ovládač jednotky	Vedenie s izoláciou (2 vodičové) ^(c)	0,75–1,25	Max. 500 m ^(d)

- Ukazuje len v prípade chránených potrubí. V prípade bez ochrany použite H07RN-F.
- Prepojovacie vodiče medzi vnútornou a vonkajšou jednotkou vedte vhodným potrubím. Chráňte ho tak pred pôsobením vonkajších síl. Potrubie s vodičom vedte stenou spolu s chladiacim potrubím.
- Pre diaľkový ovládač použite vedenie s dvojistou izoláciou (hrúbka plášťa: ≥1 mm) alebo vedte vedenie cez stenu alebo tak, že užívateľ nemôže prísť do styku s ním.
- Táto dĺžka má byť celková predĺžená dĺžka v systéme skupinového ovládania.

Príklad zapojenia a ako nastaviť diaľkový ovládač

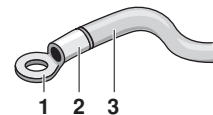
Ako zapojiť vedenia

Podľa obrázku 13 odoberte kryt spínacej skrinky a uskutočnite zapojenie.

- 1 Kryt spínacej skrine
- 2 Prívod nízkonapäťových vodičov do spínacej skrine
- 3 Prívod vysokonapäťových vodičov do spínacej skrine
- 4 Schéma zapojenia
- 5 Elektrická rozvodná skriňa

Predbežné opatrenia

1. Pri pripojovaní ku svorkovnici napájania dodržujte uvedené pokyny a poznámky.
 - Na pripojenie ku svorkovnici zapojenia jednotiek použite kruhovú stláčanú svorku pre izolačné puzdro. Ak sa nedá z vážnych dôvodov použiť, dodržujte nasledovné pokyny.



- 1 Stláčaná svorka s kruhovým závesom
 - 2 Nasadíte izolačnú objímku
 - 3 Zapojenie
- Na tú istú svorku elektrického napájania nepripájajte vedenia rozličných hodnôt. (Voľné spoje môžu spôsobiť prehriatie.)

- Pri pripojovaní vedení tých istých hodnôt ich pripojte podľa obrázku.



Použite špecifikované elektrické vedenie. Vedenie bezpečne pripojte ku svorke. Vedenie upevnite bez použitia veľkej sily pôsobiacej na svorku. Použite momenty podľa nižšie uvedenej tabuľky.

Krútiaci moment pri dotahovaní (N·m)	
Svorkovnica pre prenosové vedenie jednotky a diaľkový ovládač	0,9
Svorkovnica elektrického napájania	1,2

- Pri nasadzovaní veka riadiacej skrine nesmie dôjsť k zaseknutiu niektorého z vedení.
 - Po zapojení všetkých vedení vyplňte všetky medzery v prechodových otvoroch skrine tmelom alebo izoláciou (zabezpečuje zákazník), aby nedošlo ku vniknutiu malých živočíchov a nečistoty do jednotky z vonkajšej strany, čo by mohlo spôsobiť vznik skratu obvodov riadiacej skrine.
2. Na tú istú svorku uzemnenia nepripájajte vedenia rozličných hodnôt. Voľné spoje môžu narušiť ochranu.
 3. Šnúry diaľkových ovládačov a prepojenie medzi jednotkami musia byť umiestnené najmenej 50 mm od ostatných elektrických vedení. Nedodržanie tohto návodu môže mať za následok poruchu v dôsledku elektrického šumu.
 4. Pri zapojení diaľkového ovládača si preštudujte "Návod na inštaláciu diaľkového ovládača" priložený k diaľkovému ovládaču.

POZNÁMKA Zákazník môže voľiť termistor diaľkového ovládača.

5. Elektrické napájanie nikdy nepripájajte ku svorkovnici prenosového vedenia. Táto chyba by znamenala poškodenie celého systému.
6. Používajte len špecifikované vedenia a vedenia pevne pripojte ku svorkám. Dávajte pozor, aby ste vedenia na svorkách nevystavili externému namáhaniu. Zapojenie udržiavajte v poriadku a tak, aby neprekážalo inému zariadeniu ako napr. otváranie krytu spínacej skrine. Uistite sa, že veko sa uzatvára natesno. Nesprávne pripojenia môžu mať za následok prehriatie a v najhoršom prípade zasiahnutie elektrickým prúdom alebo vznik požiaru.

Príklad zapojenia

- Nainštalujte zapojenie elektrického napájania každého systému s vypínačom a poistkou tak, ako je zobrazené na obrázku 14 a obrázku 15.

- 1 Elektrické napájanie
- 2 Hlavný vypínač
- 3 Poistka
- 4 Vonkajšia jednotka
- 5 Vnútorňá jednotka
- 6 Diaľkový ovládač (voliteľné prídavné príslušenstvo)

Príklad kompletného systému (3 systémy)

Pri použití 1 diaľkového ovládača pre 1 vnútornú jednotku. (Normálna prevádzka) (Pozri obrázok 14 a obrázok 15)

Pre použitie s 2 diaľkovými ovládačmi (Vid' obrázok 16)^(a)

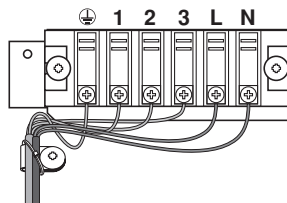
Pre skupinové ovládanie (Vid' obrázok 17)^(a)

POZNÁMKA Pri použití skupinového ovládania nie je potrebné vytvárať adresu vnútornej jednotky. Adresa je automaticky nastavená pri pripojení elektrického napájania.

POZNÁMKA Aby bola splnená norma EN/IEC 61000-3-12^(b), musia byť dodržané nasledovné pravidlá:

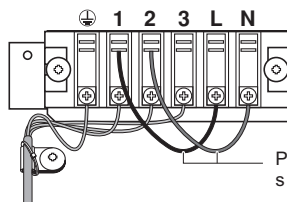
- Ak je kombinácia jednotiek jednou z nasledujúcich, použite samostatné elektrické napájania. (Vid' obrázok 15)

2x FDQ125C + RZQ250C



- Inak si všimnite tabuľku s hodnotami S_{sc} (skratový výkon) pre kombinácie FDQ_C, ktorú nájdete na extranete.

- Ak v tabuľke nie je uvedená hodnota S_{sc} pre používanú kombináciu, môže sa použiť vodič dodaný spolu s jednotkou. (Vid' obrázok 14)
- Ak v tabuľke nie je uvedená hodnota S_{sc} pre používanú kombináciu, môže sa použiť buď vodič spoločného elektrického napájania dodaný spolu s jednotkou (vid' obrázok 14) alebo samostatných elektrických napájaní (vid' obrázok 15). Daikin odporúča použitie samostatných elektrických napájaní.



Pozrite si elektrickú schému zapojenia prípojok. Podrobnosti nájdete v odseku Elektrické údaje.

- (a) Zobrazené na obrázku so spoločným elektrickým napájaním
 (b) Európska/medzinárodná technická norma stanovuje limity pre harmonické prúdy vytvárané zariadením pripojeným na nízkonapäťové systémy so vstupným prúdom $>16\text{ A}$ a $\leq 75\text{ A}$ na jednej fáze.

Predbežné opatrenia

1. Pre elektrické napájanie jednotiek toho istého systému sa môže použiť jediný vypínač. Napriek tomu je potrebné dôkladne vybrať vypínače a obvody vetvenia.
2. Ako diaľkový ovládač skupinového ovládania zvolte diaľkový ovládač, ktorý sa hodí pre vnútornú jednotku, ktorá má väčšinu funkcií.

Nastavenia na mieste inštalácie

Nastavenia na mieste inštalácie musia byť uskutočnené z diaľkového ovládača a v súlade s podmienkami inštalácie.

- Nastavenia sa môžu uskutočniť zmenou "Číslo režimu", "Číslo PRVÉHO KÓDU" a "Číslo DRUHÉHO KÓDU" ("Mode number", "FIRST CODE No." a "SECOND CODE No.").
- Pri nastavovaní a prevádzke si preštudujte "Nastavenia na mieste inštalácie" v návode na inštaláciu diaľkového ovládača.

Nastavenie voliteľného príslušenstva

V prípade pripojenia voliteľného príslušenstva si preštudujte návody na obsluhu dodané spolu s prídavným voliteľným príslušenstvom a vykonajte potrebné nastavenia.

Nastavenie externého statického tlaku

Nastavenie externého statického tlaku sa dá dosiahnuť 2 spôsobmi:

Použitím funkcie automatického nastavenia prúdenia vzduchu

Automatické nastavenie prúdenia vzduchu je objem vyfukovaného vzduchu, ktorý bol automaticky nastavený na menovité množstvo.

- 1 Presvedčte sa, že po ukončení skúšobnej prevádzky je vinuté vedenie suché.

Ak vinuté vedenie nie je suché, jednotku prevádzkujte 2 hodiny v režime Len ventilátor a vedenie nechajte vysušiť.

- 2 Skontrolujte, či vedenie elektrického napájania klimatizácie je vedené pozdĺž inštalácie potrubia.

Ak je v klimatizačnej jednotke nainštalovaný uzatvárací tlmíč, presvedčte sa, že je otvorený.

Tiež skontrolujte, či je vzduchový filter správne nasadený na prechod vzduchu na sacej strane vzduchu klimatizačnej jednotky.

- 3 Ak je viac prívodov a výstupov vzduchu, nastavte tlmíče tak, aby rýchlosť prúdenia vzduchu každého prívodu a výstupu vzduchu súhlasila s konštrukčnou rýchlosťou prúdenia vzduchu.

Presvedčte sa, že klimatizačná jednotka je v režime prevádzky ventilátora. Ak chcete zmeniť rýchlosť prúdenia vzduchu na H alebo L, stlačte a nastavte tlačidlo nastavenia prúdenia vzduchu diaľkového ovládača.

- 4 Nastavenie automatického nastavenia prúdenia vzduchu.

Ak je klimatizačná jednotka je v režime prevádzky ventilátora, vykonajte nasledovné kroky:

- zastavte klimatizačnú jednotku,
- prejdite do režimu nastavenia na mieste inštalácie,
- zvolte režim č. 21 (alebo 11 v prípade skupinového nastavenia),
- nastavte č. prvého kódu na "7",
- nastavte č. druhého kódu na "03".

Po týchto nastaveniach sa vráťte do normálneho režimu a stlačte tlačidlo ON/OFF. Potom sa rozsvieti kontrolka prevádzky a klimatizačná jednotka prejde do režimu prevádzky ventilátor pre automatické nastavenie prúdenia vzduchu.



Nenastavujte tlmíče počas režimu prevádzky ventilátora pre automatické nastavenie prúdenia vzduchu.

Po 1 až 8 minútach sa klimatizačná jednotka automaticky zastaví, ak sa vykoná režim prevádzky ventilátora pre automatické nastavenie prúdenia vzduchu. Kontrola prevádzky sa vypne.

Číslo režimu (Mode No.)	Číslo prvého kódu (First code No.)	Číslo druhého kódu (Second code No.)	Obsah nastavenia
11 (21)	7	01	Nastavenie prúdenia vzduchu je VYP
		02	Ukončenie nastavenia prúdenia vzduchu
		03	Začiatok nastavenia prúdenia vzduchu

- 5 Ak sa klimatizačná jednotka zastavila, skontrolujte vnútornú jednotku, či je číslo druhého kódu režimu č. 21 nastavené na "02".

Ak sa klimatizačná jednotka nezastaví alebo číslo druhého kódu nie je "02", opakujte krok 4.

Ak vonkajšia jednotka nie je zapnutá, displej na diaľkovom ovládači zobrazí "LH" alebo "LH" (pozri "Skúšobná prevádzka na strane 9). Napriek tomu môžete pokračovať v nastavovaní tejto funkcie, lebo tieto hlásenia sa týkajú len vonkajších jednotiek.

Po nastavení tejto funkcie nezabudnite pred skúšobnou prevádzkou vonkajšej jednotky ju zapnúť.

Ak sa na displeji diaľkového ovládača zobrazí nejaká iná chyba, pozri "Skúšobná prevádzka" na strane 9 a návod na obsluhu vonkajšej jednotky. Skontrolujte chybné miesto.



- Ak je po nastavení prúdenia vzduchu vo vetracích kanáloch nejaká zmena, nezabudnite znova vykonať nastavenie prúdenia vzduchu.
- Ak nie je po vykonaní nastavenia prúdenia vzduchu vo vetracích kanáloch, po vykonaní skúšobnej prevádzky vonkajšej jednotky alebo ak sa klimatizačná jednotka premiestnila na iné miesto, žiadna zmena, prejednávajte to s vaším predajcom.
- Ak sa používajú pomocné ventilátory, jednotka na úpravu vonkajšieho vzduchu alebo HRV cez kanál, nepoužívajte automatickú reguláciu nastavenia prúdenia vzduchu pomocou diaľkového ovládača.
- Ak sa zmenili vetracie cesty, vykonajte automatické nastavenie prúdenia vzduchu znova tak, ako bolo popísané vyššie od kroku 3 ďalej.

Použitie diaľkového ovládača

Skontrolujte vnútornú jednotku, či je druhý kód režimu č. 21 nastavený na "01" (= nastavenie z výroby). Zmeňte druhý kód podľa externého statického tlaku pripojeného kanála tak, ako je uvedené v tabuľke 2.

POZNÁMKA Číslo druhého kódu je nastavené z výrobného závodu na "02".

Tabuľka 2

Číslo režimu (Mode No.)	Číslo prvého kódu (First code no.)	Číslo druhého kódu (Second code no.)	Externý statický tlak (Pa)
13 (23)	6	01	40
		02	50
		03	60
		04	70
		05	80
		06	90
		07	100
		08	110
		09	120
		10	130
		11	140
		12	150
		13	160
		14	180
		15	200

Nastavenie značky vzduchového filtra

- Diaľkové ovládače sú vybavené značkami vzduchového filtra displeja z tekutých kryštálov pre zobrazenie času čistenia vzduchových filtrov.
- Zmeňte SECOND CODE No. podľa [Tabuľky 3](#) v závislosti od množstva nečistôt alebo prachu v miestnosti. (SECOND CODE No. je nastavený z výrobného závodu na "01" pre znečistenie vzduchového filtra - slabé.)



Tabuľka 3

Nastavenie	Čas zobrazenia značky vzduchového filtra (typ s dlhou životnosťou)	Číslo režimu (Mode No.)	Číslo prvého kódu (First code no.)	Číslo druhého kódu (Second code no.)
Znečistenie vzduchového filtra - slabé	±2500 hodín	10 (20)	0	01
Znečistenie vzduchového filtra - silné	±1250 hodín			02

Ovládanie 2 diaľkovými ovládačmi (ovládanie 1 vnútornej jednotky 2 diaľkovými ovládačmi)

Pri použití 2 diaľkových ovládačov musí byť jeden nastavený na "MAIN" ("HLAVNÝ") a druhý na "SUB" ("PODRIADENÝ").

Inštalácia dekoračného panelu

Pozrite si návod na inštaláciu priložený k dekoračnému panelu.

Po inštalácii dekoračného panelu zabezpečte, aby nebol priestor medzi telesom jednotky a dekoračným panelom.

Skúšobná prevádzka

Viď odsek "U nasledovných položiek je nutné dávať špeciálny pozor počas konštrukcie a kontroly po ukončení inštalácie" na strane 2.

- Po ukončení konštrukcie chladiaceho potrubia, vypúšťacieho potrubia a elektrického zapojenia uskutočnite skúšobnú prevádzku pre ochranu jednotky.

- 1 Otvorte uzatvárací ventil na strane plynu.
- 2 Otvorte uzatvárací ventil na strane kvapaliny.
- 3 Pripojte elektrický ohrev ku kľukovej skrini na 6 hodín.
- 4 Nastavte chladiacu prevádzku pomocou diaľkového ovládača a spustíte prevádzku zatlačením tlačidla ON/OFF (ZAP/VYP).
- 5 4 krát stlačte tlačidlo Inšpekcia/Skúšobná prevádzka (Inspection/Test Operation) a ponechajte skúšobnú prevádzku počas 3 minút.
- 6 Stlačte tlačidlo Inšpekčná/Skúšobná Prevádzka (Inspection/Test Operation) a pokračujte v normálnej prevádzke.
- 7 Potvrďte funkciu jednotky podľa návodu na obsluhu.

POZNÁMKA Ak sa počas prevádzky vypne elektrické napájanie, prevádzka sa opäť automaticky spustí po opätovnom zapnutí.

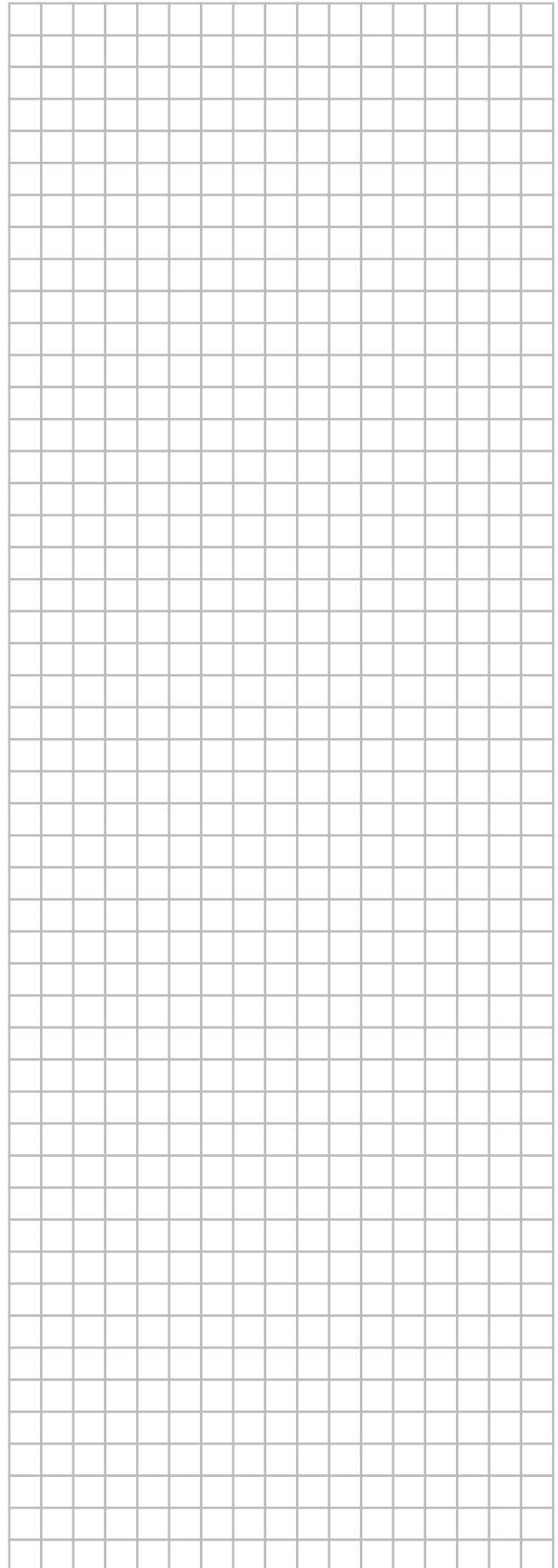


Schéma zapojenia

-- ■■■ --	: ELEKTRICKÁ INŠTALÁCIA
∞	: KONEKTOR
●	: SVORKA VEDENIA
⊕	: OCHRANNÉ UZEMNENIE (SKRUTKA)
L	: FÁZA
N	: NEUTRÁL

BLK	: ČIERNA	ORG	: ORANŽOVÁ
BLU	: MODRÁ	PNK	: RUŽOVÁ
BRN	: HNEDÁ	RED	: ČERVENÁ
GRN	: ZELENÁ	WHT	: BIELA
GRY	: SIVÁ	YLW	: ŽLTÁ

A1P.....	DOSKA S POTLAČENÝMI OBVODMI PCB	R3T.....	TERMISTOR (PLYN)
A2P.....	DOSKA S POTLAČENÝMI OBVODMI (VENTILÁTOR)	R5T.....	TERMISTOR NTC (PRÚDOVÉ OBMEDZENIE)
A3P.....	DOSKA S POTLAČENÝMI OBVODMI (KONDENZÁTOR) (len pre jednotky 60~140)	SS1.....	PREPÍNAČ VOLBY (NÚDZOVÝ)
C1,C2,C3.....	KONDENZÁTOR	S1L.....	PLAVÁKOVÝ SPÍNAČ
F1U,F2U.....	POISTKA (T, 5 A, 250 V)	TC.....	PRENOSOVÝ OBVOD SIGNÁLU
F3U,F4U.....	POISTKA (T, 6,3 A, 250 V)	V1R.....	DIÓDOVÝ MOSTÍK
HAP.....	SVETELNÁ DIÓDA LED (SERVISNÝ MONITOR - ZELENÁ)	V2R.....	VÝKONOVÝ MODUL
KPR,K1R.....	MAGNETICKÉ RELÉ	X1M.....	SVORKOVNICA (ELEKTRICKÉ NAPÁJANIE)
L1R.....	TLMIVKA	X2M.....	SVORKOVNICA (OVLÁDANIE)
M1F.....	MOTOR (VENTILÁTOR)	Z1C.....	FILTER ŠUMU (FERITOVÉ JADRO)
M1P.....	MOTOR (VYPÚŠŤACIE ČERPADLO)	Z1F.....	FILTER ŠUMU
PS.....	SPÍNACIE ELEKTRICKÉ NAPÁJANIE		
Q1DI.....	DETEKTOR UZEMNENIA		
RC.....	PRIJÍMACÍ OBVOD SIGNÁLU		
R1.....	ODPOR (PRÚDOVÉ OBMEDZENIE)		
R2.....	SNÍMAČ PRÚDU		
R3,R4.....	ODPOR (ELEKTRICKÝ VÝBOJ)		
R1T.....	TERMISTOR (NASÁVANÝ VZDUCH)		
R2T.....	TERMISTOR (KVAPALINA)		

Voliteľné príslušenstvo - konektor

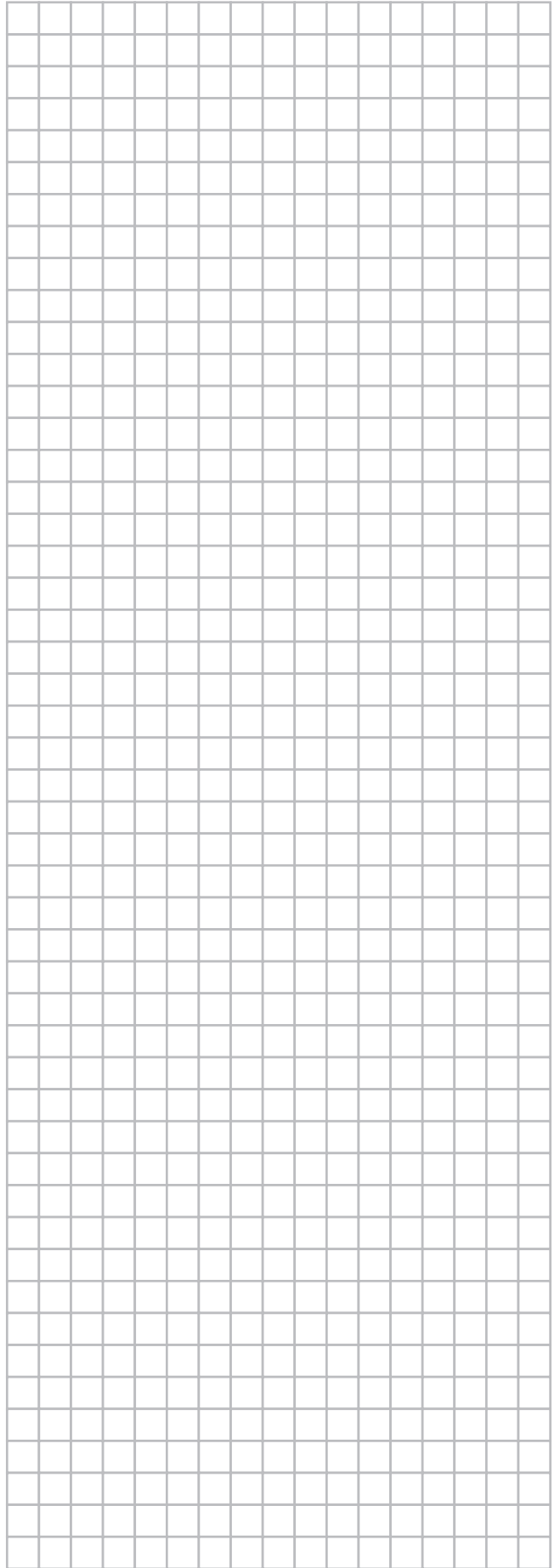
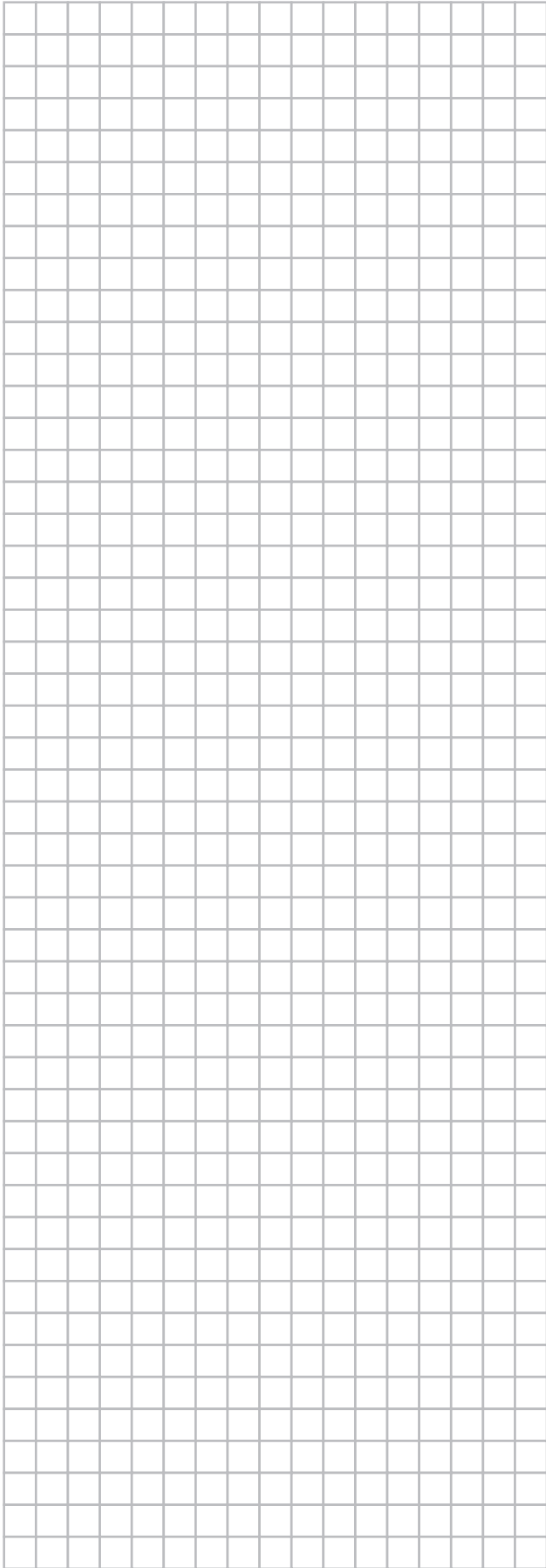
X28A.....	KONEKTOR (ELEKTRICKÉ NAPÁJANIE)
X33A.....	KONEKTOR (ZAPOJENIE)
X35A.....	KONEKTOR (ADAPTÉR)

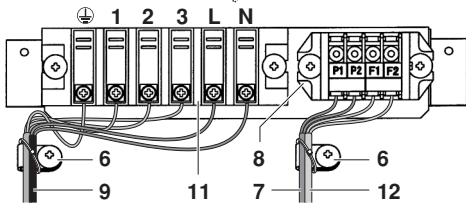
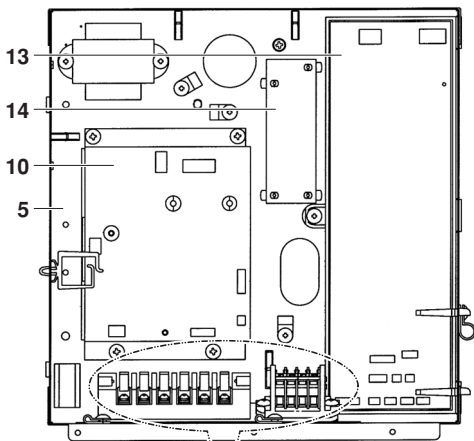
DRÔTOVÝ DIALKOVÝ OVLÁDAČ

R1T.....	TERMISTOR (VZDUCH)
SS1.....	PREPÍNAČ VOLBY (MAIN/SUB - HLAVNÝ/PODRIADENÝ)

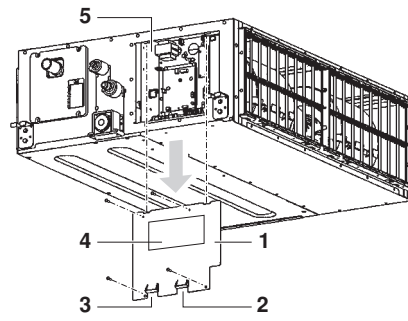
WIRED REMOTE CONTROLLER (OPTIONAL ACCESSORY)	: DRÔTOVÝ DIALKOVÝ OVLÁDAČ (VOLITEĽNÉ PRÍSLUŠENSTVO)
SWITCH BOX (INDOOR)	: SPÍNACIA SKRIŇA (VNÚTORNÁ)
TRANSMISSION WIRING	: PRENOSOVÉ VEDENIE
CENTRAL REMOTE CONTROLLER	: CENTRÁLNY DIALKOVÝ OVLÁDAČ
INPUT FROM OUTSIDE	: VSTUP Z VONKU
COMMON POWER SUPPLY	: SPOLOČNÉ ELEKTRICKÉ NAPÁJANIE

- POZNÁMKA**
1. POUŽÍVAJTE VÝLUČNE MEDENÉ VODIČE.
 2. PRI POUŽITÍ CENTRÁLNEHO DIALKOVÉHO OVLÁDANIA – ZAPOJENIE JEDNOTKY NÁJDETE V NÁVODE.
 3. PRI ZAPOJENÍ VSTUPNÝCH VEDENÍ ZVONKU SA DÁ DIALKOVÝM OVLÁDAČOM ZVOĽIŤ VYNÚTENÉ VYPNUTIE ALEBO REŽIM OVLÁDANIA ZAPÍNANIA/VYPÍNANIA. PODROBNEJŠIE INFORMÁCIE NÁJDETE V NÁVODE NA INŠTALÁCIU.
 4. POZRI NÁVOD NA INŠTALÁCIU.

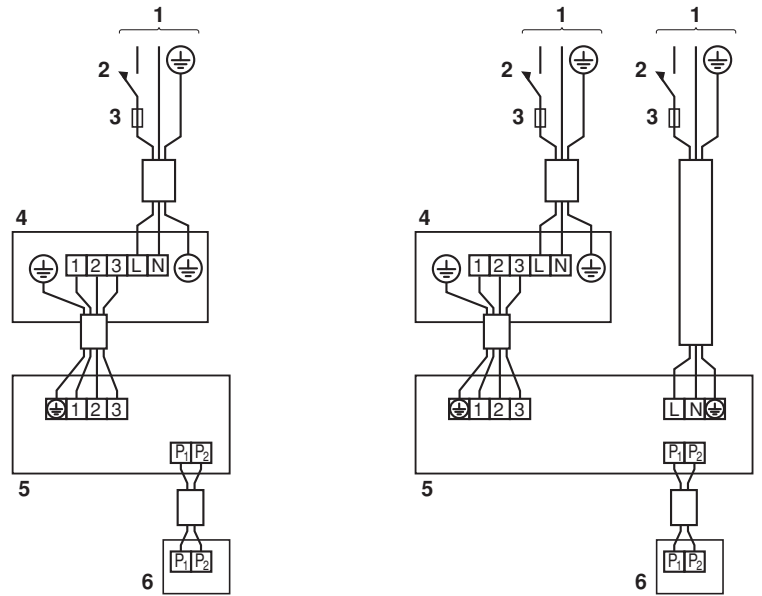




12

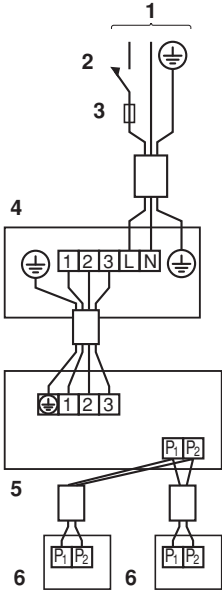


13

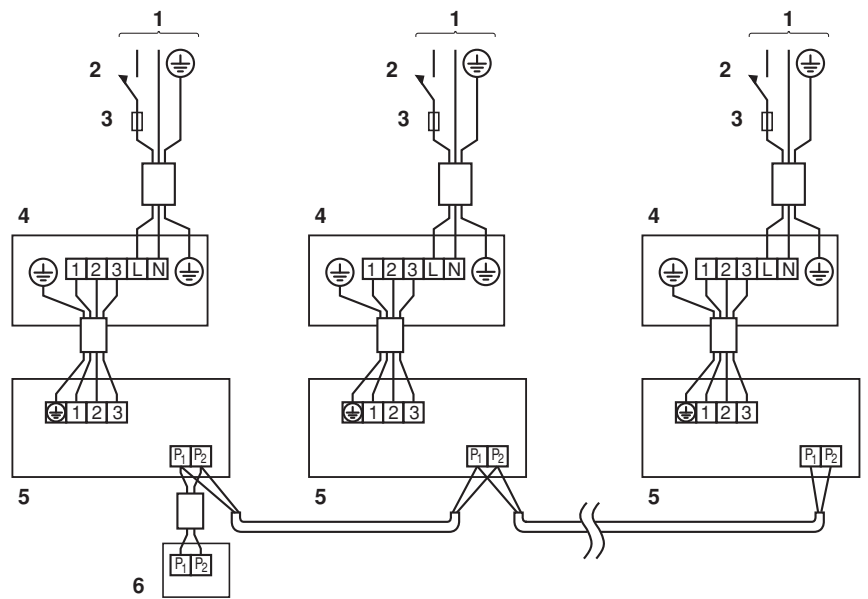


14

15



16



17

EAC

Copyright 2016 © Daikin

DAIKIN EUROPE N.V.

Zandvoordestraat 300, B-8400 Oostende, Belgium

3P468515-6 12.2016